

CONFIDENTIAL FILING.

Prime Minister's meeting with Mr. Sasakawa,
Chairman of the Federation of World
Volunteer Firefighters Associations

PRIME MINISTER

September 1988

Referred to	Date	Referred to	Date	Referred to	Date	Referred to	Date
3.10.88				S 3002			
PREM 19/2421							



Cite DAS

10 DOWNING STREET
LONDON SW1A 2AA

From the Private Secretary

3 October 1988

**FEDERATION OF WORLD VOLUNTEER
FIREFIGHTERS ASSOCIATIONS (FWVFA)**

I enclose a short note of the Prime
Minister's meeting this morning with Mr Sasakawa.

C. D. POWELL

Miss C. J. Bannister
Home Office

ea

SUBJECT CC MASTER

NOTE FOR THE RECORD

PRIME MINISTER'S MEETING WITH MR SASAKAWA

Mr Sasakawa called on the Prime Minister this morning, accompanied by an aide and an interpreter.

The Prime Minister began by expressing concern about the health of the Emperor. She followed bulletins about his condition very carefully. Mr Sasakawa said that he prayed for the Emperor every morning.

The Prime Minister referred to her recent meeting with Mr Nakasone. She also commented favourably on the performance of Mr Takeshita at the Toronto Economic Summit. The Prime Minister said how pleased she was that the Federation of World Volunteer Firefighters Associations had held their conference in London. She hoped it had been a success. Mr Sasakawa said that it had indeed been a great success. There had been a very impressive demonstration by British-retained firefighters.

The Prime Minister commented on the success achieved by Japanese companies which invested in Britain. She was anxious to promote co-operation between Britain and Japan in as many areas as possible. Mr Sasakawa fully endorsed this aim.

The meeting lasted twelve minutes.

C. D. POWELL

3 October 1988

DS3ACH

cc Bup



Prime Minister
You do of course know
Mr. Sasakawa.

HOME OFFICE
QUEEN ANNE'S GATE
LONDON SW1H 9AT

29 September 1988

This is a courtesy
call in connection
with the Firefighters meeting.
You will want to ask him for an
account of it, &
repete later
thanks for his charitable
contributions.

FEDERATION OF WORLD VOLUNTEER
FIREFIGHTERS ASSOCIATIONS (FWVFA)

Mr Lockett has been in touch with you about the visit to No 10 next Monday of Mr Sasakawa, Chairman of the Federation of World Volunteer Firefighters Associations, and his colleagues. You indicated to him that the party should be small - possibly just Mr Sasakawa, an aide, an interpreter and perhaps a photographer - and that no Home Office presence would be required. Officials received a party of the Japanese organisers here last Friday and suggested that they should finalise arrangements for Monday, 3 October, direct with you. They were given an indication that the Prime Minister preferred to receive a small group.

CDP
30/9

I attach at A a note about the Federation together with a programme of this week-end's activities. One or more senior officials will be attending most of the events, and the Home Secretary will attend the London Fire Brigade display on Saturday and the Chairman's reception that evening.

Although in some remote areas we do have truly "volunteer" firefighters, the Federation's members here represent what we call "retained" firefighters. At B is information about the retained service in this country set out in a press release about a recruitment campaign which the Home Secretary launched earlier this month.

As to the meeting between the Prime Minister and Mr Sasakawa, we do not anticipate that anything more will be called for than an exchange of non-controversial remarks of a general nature. The Prime Minister, we suggest, will wish to:

|| express concern over the failing health of Emperor Hirohito and hope that he makes a speedy recovery; || Most unlikely.

enquire about the success of the week-end's events;

say that the Government was glad to have been able to make an appropriate contribution via the Home Office;

say that she fully endorsed the message sent by the Home Secretary to the Regional Meeting (copy at C).

Yours

Catherine Bannister

MISS C J BANNISTER

Dominic Morris, Esq.



THE FEDERATION OF WORLD VOLUNTEER FIREFIGHTERS ASSOCIATIONS
(FWVFA)

Background Note

The FWVFA was founded in 1982 with the aim of providing an international forum to further the interests of volunteer firefighters throughout the world. It now claims around 60 member countries, of which 40 will be represented at the meeting in London over the weekend 30 September - 2 October. Some nominate official representatives and others are represented by a variety of associations which have some connection with volunteer fire services. The Retained Firefighters Union is the UK member body and Mr A B C Hogg, Chief Fire Officer of Norfolk, is an individual member and our current link with it.

2. The Federation is run by a secretariat in Japan headed by a Secretary-General, Masaaki Tokuda. Its chairman, Ryoichi Sasakawa, is a multi-millionaire philanthropist, now aged 89. He has met the Prime Minister and has been presented to the Queen on two occasions. In 1986 he received some publicity in connection with financial support for the Commonwealth Games in Edinburgh. The Prime Minister is aware of his background.

3. Each year the Federation meets in a different country: the aim is to meet regionally each year for three years and in the fourth year in Japan in full session. So far conferences have been held in Tokyo, Seattle, Bangkok, Milan/Rome, and New York. At the conference in Japan Emperor Hirohito and Prime Minister Nakasone were present, in Bangkok the Crown Prince; in Italy the Foreign and Interior Ministers - and additionally the top delegates had an audience with the Pope; in New York, whilst there was a lower level representation, a message to the Conference by President Reagan was read by General Beckton, the Head of the US Federal Emergency Management Agency - and the conference was held in the General Assembly Hall of the United Nations. Last year the conference was in China (Peking) and next year it will be in Chile.



Annex B

Draft speech: Mr Turney at Regional Meeting, 10.00-11.30,
1 October

Mr Chairman, Members of the Board of Directors, delegates and guests.

The Secretary of State for the Home Department, the Minister responsible for fire matters, looks forward to meeting you later today. In the meantime he has asked me to read the following message:

"I should like to welcome to the United Kingdom the delegates of the forty nations represented at this Second Regional Meeting of Europe and Africa of the Federation of World Volunteer Firefighters associations.

The importance of the role of volunteer firefighters in protecting and saving life and property in the face of a great and recurrent danger is recognised and appreciated throughout the world. I respect and admire the dedication and commitment of those you represent.

I wish you a successful conference."

As Assistant Under-Secretary of State in the Home Office and Head of the Fire and Emergency Planning Department, I wish to welcome you all to the United Kingdom and to express my pleasure at being invited to take part in the Second Regional Meeting of Europe and Africa of the Federation of World Volunteer Firefighters Associations. The Home Office has willingly assisted the organisers of your meeting to ensure a productive weekend. [Unfortunately, we cannot organise the weather, but I am sure that, despite the present climatic conditions, you will feel the



warmth of our regard for the volunteer firefighter and all he stands for.]

Many of you will know that in this country we use the term "retained firefighter". In essence the word "volunteer" and the word "retained" mean the same thing in this context. It means that a man - or indeed a woman - is devoting time to helping to save others and the property of others in the face of an ever present danger. There is no doubt at all that the volunteer or retained firefighter plays an essential role in a major emergency service on which the public has come to rely in the face of a wide variety of disasters. Fire is the most obvious. But other situations call for a rapid and professional rescue service at any time of the day or night. In this country the retained fire service, which staffs over half of all fire stations in England and Wales, provides an effective protective service in accordance with nationally recommended standards of fire cover. Without the retained firefighter a vital element in the way we organise our fire services would be lost. We value our retained firefighters and we believe that throughout the world there is gratitude and relief that the people you represent at this Regional Meeting selflessly devote their time and energy to helping their fellow countrymen in time of urgent need.

The representatives of the Retained Firefighters' Union and members of the British Fire Service will know that the Secretary of State for the Home Department launched last month a campaign to recruit more retained firefighters. This shows his appreciation for those who offer their time and courage for others. I imagine, Mr Chairman, he will want to say something about that campaign at the reception this evening, so I will refrain from saying more myself.

Mr Chairman, I am sure that wherever and whenever the Federation meets it will continue to attract the expression of sincere



sentiments about those it represents.

I wish you all, as representatives of so many people who selflessly offer their services for the benefit of others, a most successful regional meeting.



Home Office

NEWS RELEASE

50 Queen Anne's Gate London SW1H 9AT
(Night line 01-273 4555)
Contact Number

14 September 1988

01-273 4640

HOME SECRETARY LAUNCHES RECRUITMENT DRIVE FOR RETAINED FIREFIGHTERS

The Home Secretary, the Rt. Hon. Douglas Hurd CBE MP, today announced a nationwide effort to recruit more retained firefighters -- paid volunteer firemen and women.

The Home Office has produced an informative video which will be used by fire brigades both to encourage people to volunteer as part-time firefighters, and equally as important, to persuade employers to release employees for this vital community service. Introducing the new video, Mr Hurd said:

"The retained fire service performs a vital role in large parts of the country, protecting our communities from danger. I commend the men and women of the service for the professionalism with which they carry out their duties. They are front-line firefighters in every sense, fully equipped to deal with most incidents themselves, and often helping their full-time colleagues.

Although retained firefighters are paid an allowance, money is not what moves them. They are able to serve their community in a challenging and exciting way which can be a refreshing addition to their regular job.

There is now an urgent need for more people to join the retained firefighting service. We also require the support of employers to allow employees the freedom to respond to an emergency during working hours.

For each of us must share in the responsibility of protecting our own homes, businesses and

communities. No-one should be complacent; fire can strike anywhere at any time. The retained fire service depends upon the continued support of all sections of the community in order to supply this important service."

Retained firefighters are employed in rural areas and smaller towns where the costs of having a full-time station would not be justified. The retained fire service, which staffs 55% of all fire stations in England and Wales, is a very economical use of ratepayers' money in providing an effective protective service in accordance with the nationally recommended standards.

The video introduced by Mr Hurd is entitled "The Callout". It will not only be shown to potential recruits, but also to meetings of employers, who will be encouraged to see the benefits of allowing an employee to become a retained firefighter. The video is presented by Mr Gordon Honeycombe, and was made with the assistance of the Norfolk Fire Service.

NOTES FOR EDITORS

1. Your local Fire Brigade Press Office can assist you in planning visits to, and photo-opportunities at, retained fire stations in your area. For further information contact the Fire Brigade Press Office.
2. The retained service responded to a significant number of the 467,000 incidents attended by the fire brigades last year. A year in which fire killed over 700 people, and damaged property worth almost half a billion pounds*.
3. There are 14,589 retained firefighters, constituting almost 30% of the total establishment of the Fire Brigades in England and Wales*.
4. *All figures taken from Report of Her Majesty's Chief Inspector of Fire Services for England and Wales 1987 (HMSO Cm 423 - price £5.30).



FEDERATION OF WORLD VOLUNTEER FIREFIGHTERS ASSOCIATIONS

Second Regional Meeting of Europe and Africa

LONDON, 1988

Message of Welcome from the Right Honourable
Douglas Hurd, CBE., MP.
Secretary of State for the Home Department

I should like to welcome to the United Kingdom the delegates of the forty nations represented at this Second Regional Meeting of Europe and Africa of the Federation of World Volunteer Firefighters Associations.

The importance of the role of volunteer firefighters in protecting and saving life and property in the face of a great and recurrent danger is recognised and appreciated throughout the world. I respect and admire the dedication and commitment of those you represent.

I wish you a successful conference.

Douglas Hurd



The 2nd
**REGIONAL MEETING OF
EUROPE AND AFRICA**



OCTOBER 1988 LONDON,
UNITED KINGDOM

Contents

Address by the Chairman	2
Itinerary for the Regional Meeting of the F.W.V.F.A.	4
Welcoming Party, hosted by the Secretary General	6
Board of Directors Meeting	7
Regional Meeting of Europe and Africa	8
Subcommittee Meeting	9
Display and Demonstration by London Fire Brigade	10
Reception, hosted by the Chairman	11
Subcommittee Meeting	12
Collective Meeting	13
Review and Demonstration by U.K. Retained Volunteers	14
Reception, hosted by the Federation of British Fire Organizations	15
Participating Countries	16
List of Participants	18
History of the F.W.V.F.A.	30

目次

会長あいさつ.....	3
地域委員会日程表.....	5
事務総長主催による歓迎パーティ.....	6
理事会.....	7
地域委員会.....	8
分科会.....	9
デモンストレーション—ロンドン消防隊.....	10
会長主催によるレセプション.....	11
分科会.....	12
全体会議.....	13
観閲及びデモンストレーション—英国義勇消防隊.....	14
英国消防連盟主催によるレセプション.....	15
参加国.....	17
参加者名.....	19
世界義勇消防連盟の沿革.....	31

Address by the Chairman



It is a matter of great pleasure that this Second Meeting of the European-African Region of the Federation of World Volunteer Firefighters Associations is being held here today in England, with its long history and splendid traditions, in the presence of representatives from many countries of the world. Please allow me to express my greatest respect and gratitude to all of you who have taken the trouble to come here today for your understanding and cooperation.

I have often stated my belief that all of humanity forms but a single family of brothers and sisters, and I have done my best to contribute my small part for the happiness of humanity and world peace.

It is my hope that all of you who have worked wholeheartedly day and night to protect the life, health and property of your peoples will join hands over frontiers to bear the standard for the creation a bright, clean, pleasant, and peaceful world.

The Federation of World Volunteer Firefighters Associations was formed with your understanding and support on December 1, 1982. It has already seen two general conferences and regional meetings of the American, Asian-Oceanian, European-African regions. The ideas of the Federation have gained the understanding of many firefighters all over the globe, and we are continuing to expand our sphere of support. This is a reason for great joy.

I hope that this regional meeting will allow us to discuss the various problems facing our Federation, and that it will contribute not only to the development of firefighting, but also to a lasting peace and safety throughout the world.

Finally, please permit me to express my very best wishes for the prosperity of your countries and your personal health, happiness, and long life.

Ryoichi Sasakawa

笹川良一

Chairman
F.W.V.F.A.

あいさつ

本日、古き歴史と伝統に輝く英国において世界義勇消防連盟第2回ヨーロッパ・アフリカ地域委員会を開催するにあたり、世界各国から数多くの消防代表者のご出席を頂き、かくも盛大に地域委員会を開催できますことは誠に欣快に存ずる次第であります。遠路遙々ご出席頂きました皆様のご理解とご協力に対し最高の敬意と最大の感謝の誠を捧げるとともに、心から歓迎申し上げます。

私は、かねてから世界は一家、人類皆兄弟姉妹主義を提唱し微力ながら人類の幸福と世界平和のため努力を傾注してまいりました。

国民の生命、身体及び財産の保全のため、身を挺して日夜活躍を続けておられる皆様方が、お互いに手を取り合い、国境を越えて、明るくきれいな住みよい平和な世界をつくる旗手となられるよう切に希望いたします。

世界義勇消防連盟は、1982年12月1日、皆様の理解と賛同を得て結成され、これまでに3回の総会並びにアメリカ地域、アジア・オセアニア地域、ヨーロッパ・アフリカ地域においてそれぞれ地域委員会を開催するなどして、当連盟の趣旨が多くの消防人に理解され、次第に加盟の輪が拡大されつつあることは誠に喜ばしい限りであります。

本総会が連盟の今後の重要な諸問題について審議され世界の消防の発展向上に、更には世界の恒久的平和と安全に寄与されるよう期待いたします。

最後に、各国の一層のご繁栄と皆様のご健康、ご長寿ご多幸を心からお祈り申し上げます。

世界義勇消防連盟

会長 笹川良一

**Itinerary for the Regional Meeting
of Europe and Africa**

**Sept. 30 to Oct. 2, 1988
(London, U.K.)**

Sep. 30 (Fri.)

**19:00 - 21:30 Welcoming Party, hosted by the
Secretary General**

Oct. 1 (Sat.)

8:30 - 9:30 Board of Directors Meeting

10:00 - 11:30 Regional Meeting

12:30 - 13:30 Subcommittee Meeting

**14:30 - 17:30 Display and Demonstration by London
Fire Brigade**

19:00 - 21:30 Reception, hosted by the Chairman

Oct. 2 (Sun.)

8:30 - 9:15 Subcommittee Meeting

10:45 - 11:45 Collective Meeting

**14:00 - 16:30 Review and demonstration by U.K.
Retained Volunteers**

**16:30 - 18:30 Reception, hosted by the Federation of
British Fire Organizations**

**世界義勇消防連盟
第2回ヨーロッパ・アフリカ地域委員会**

**1988年9月30日～10月2日
(英国、ロンドン市)**

○9月30日(金)

19時00分～21時30分 事務総長主催による歓迎パーティ

○10月1日(土)

8時30分～9時30分 理事会

10時00分～11時30分 地域委員会

12時30分～13時30分 分科会

14時30分～17時30分 デモンストレーション
(ロンドン消防隊)

19時00分～21時30分 会長主催によるレセプション

○10月2日(日)

8時30分～9時15分 分科会

10時45分～11時45分 全体会議

14時00分～16時30分 観閲及びデモンストレーション
(英国義勇消防隊)

16時30分～18時30分 英国消防連盟主催によるレセプ
ション

Welcoming Party, hosted by the Secretary General

Date & Time: Sep. 30 (Fri.) 1988 19:00 - 21:30

Place: Cafe Royal (Regent St.)

1. Address by the Secretary General
2. Introduction of Guests
3. Toast

事務総長主催による歓迎パーティ

日時 昭和63年9月30日(金) 19時00分～21時30分

場所 カフェ・ロイヤル (リージェント通り)

1. 事務総長あいさつ
2. 来賓紹介
3. 乾杯

Board of Directors Meeting

Date & Time: Oct. 1 (Sat.) 1988 8:30 - 9:30

Place: Grosvenor House (Park Lane)

1. Opening
2. Address by the Secretary General
3. Description of Schedule
4. Progress Report and Future Policy of the F.W.V.F.A.
5. Discussion and Approval of Proposals
6. Closing

理事会

日時 昭和63年10月1日(土) 8時30分～9時30分

場所 グロブナー・ハウス (パーク・レーン)

1. 開会
2. 事務総長あいさつ
3. 日程説明
4. 事業報告及び今後の方針
5. 議題の検討、承認
6. 閉会

Regional Meeting

Date & Time: Oct. 1 (Sat.) 1988 10:00 - 11:30

Place: Grosvenor House

1. Opening
2. Address by the Chairman
3. Messages from Guests
4. Introduction of Participating Countries' Representatives & Guests
5. Speech of Participating Countries' Representatives
6. Commendation (To First Participating Countries and to Persons of Merit)
7. Progress Report and Future Policy of the F.W.V.F.A.
8. Declaration of the Second Regional Meeting of Europe and Africa
9. Closing

地域委員会

日時 昭和63年10月1日(土) 10時00分～11時30分

場所 グロブナー・ハウス

1. 開 会
2. 会長あいさつ
3. 来賓あいさつ
4. 各国代表者、来賓紹介
5. 参加国代表者スピーチ
6. 表彰 (初参加国及び功労者)
7. 事業報告及び今後の方針
8. 第2回ヨーロッパ・アフリカ地域委員会宣言
9. 閉 会

Subcommittee Meeting

Date & Time: Oct. 1 (Sat.) 1988 12:30 - 13:30

Place: Grosvenor House

1. Opening
2. Election of Chairman
3. Discussion
4. Closing

分 科 会

日時 昭和63年10月1日(土) 12時30分～13時30分

場所 グロブナー・ハウス

1. 開 会
2. 議長選出
3. 討 議
4. 閉 会

Display & Demonstration by London Fire Brigade

Date & Time: Oct. 1 (Sat.) 1988 14:30 - 17:30

Place: London Fire Brigade
Headquarters

デモンストレーション (ロンドン消防隊)

日時 昭和63年10月1日(土) 14時30分～17時30分
場所 ロンドン消防庁

Reception, hosted by the Chairman

Date & Time: Oct. 1 (Sat.) 1988 19:00 - 21:30

Place: Grosvenor House

1. Address by the Chairman
2. Exchanges of Mementos
3. Get-together Meeting

会長主催によるレセプション

日時 昭和63年10月1日(土) 19時00分～21時30分
場所 グロブナー・ハウス

1. 会長あいさつ
2. 記念品交換
3. 懇親

Subcommittee Meeting

Date & Time: Oct. 2 (Sun.) 1988 8:30 - 9:15

Place: Grosvenor House

1. Opening
2. Discussion
3. Closing

分科会

日時 昭和63年10月2日(日) 8時30分～9時15分

場所 グロブナー・ハウス

1. 開 会
2. 討 議
3. 閉 会

Collective Meeting

Date & Time: Oct. 2 (Sun.) 1988 10:45 - 11:45

Place: Grosvenor House

1. Opening
2. Report on the Result of Subcommittee Meeting
3. Address by the Secretary General
4. Closing

全体会議

日時 昭和63年10月2日(日) 10時45分～11時45分

場所 グロブナー・ハウス

1. 開 会
2. 会議結果報告
3. 事務総長あいさつ
4. 閉 会

Review and Demonstration by U.K. Retained Volunteers

Date & Time: Oct. 2 (Sun.) 1988 14:00 - 16:30

Place: Surrey Fire Brigade Headquarters

観閲及びデモンストレーション (英国義勇消防隊)

日 時 昭和63年10月2日(日) 14時00分～16時30分
場 所 サレー消防本部

Reception, hosted by the Federation of British Fire Organizations

Date & Time: Oct. 2 (Sun.) 1988 16:30 - 18:30

Place: Wray Park Centre (Surrey)

英国消防連盟主催によるレセプション

日 時 昭和63年10月2日(日) 16時30分～18時30分
場 所 レイ・パーク・センター (サレー)

Participating Countries

Argentina	Israel	San Marino
Canada	Italy	Senegal
Central Africa	Japan	Sierra Leone
Chile	Jordan	Sudan
China	Kenya	Swaziland
Cyprus	Korea	Sweden
Denmark	Kuwait	Syria
Djibouti	Mali	Tanzania
Gabon	Mauritius	Thailand
Gambia	New Zealand	United Kingdom
Ghana	Nigeria	United States of America
Iceland	Paraguay	Zambia
Indonesia	Philippines	Zimbabwe
Ireland		

参加国

アルゼンチン	イスラエル	サン・マリノ
カナダ	イタリア	セネガル
中央アフリカ	日本	シェラ・レオーネ
チリ	ヨルダン	スーダン
中国	ケニア	スワジランド
キプロス	韓国	スウェーデン
デンマーク	クエート	シリア
ジプチ	マリ	タンザニア
ガボン	モーリシャス	タイ
ガンビア	ニュー・ジーランド	イギリス
ガーナ	ナイジェリア	アメリカ合衆国
アイスランド	パラグアイ	ザンビア
インドネシア	フィリピン	ジンバブウェ
アイルランド		

List of Participants

Country	Name	Occupation
Japan	Mr. Ryoichi Sasakawa	Chairman Japan Firemen's Association
	Mr. Masaaki Tokuda	Vice Chairman Japan Firemen's Association
United Kingdom	Mr. Andrew Bruce Campbell Hogg	Chief Fire Officer Norfolk Fire Service HQ
	Mr. Don P. Bates	General Secretary Retained Firefighters Union
	Mr. John Coles	President Retained Firefighters Union
	Mr. Bill Gates	Vice President Retained Firefighters Union
	Mr. Peter Smith	Vice President Elect Retained Firefighters Union
	Mr. John Dransfield	National Finance Officer Retained Firefighters Union
Argentina	Mr. Carlos Alberto Ferlise	Presidente Fed. Arg. de Asoc. de Bomb. Vol.
Canada	Mr. Fred Kennedy	Fire Chief National Volunteer Firefighters Council of Canada
Central Africa	Mr. N. Dayen Didace	President du Comite National de Lutte Contr L'incendie Les Feux de Brousse et Autres Calamites
Chile	Mr. Octavio Hinzpeter	Presidente Junta Nac. Cuerpos de Bomberos-Chile
China	Mr. Xie Heng	President Chinese Association of Fire Protection
	Mrs. Liu Yuan Jing	Interpreter Chinese Association of Fire Protection

参加者名簿 (敬称略)

国名	氏名	職名
日本	笹川 良一	日本消防協会会長
	徳田 正明	日本消防協会常任 副会長
イギリス	アンドリュー・ブルース・キャンベル・ホッグ	ノーフォーク州消防本 部消防長
	ドン・P. ベイツ	英国義勇消防連盟事務総長
	ジョン・コールズ	英国義勇消防連盟会長
	ビル・ゲイツ	英国義勇消防連盟副会長
	ピーター・スミス	英国義勇消防連盟副会長
	ジョン・ドランスフィールド	英国義勇消防連盟財務官
アルゼンチン	カルロス・アルベルト・フェルリス	アルゼンチン義勇消防 連盟会長
カナダ	フレッド・ケネディ	カナダ義勇消防評議会 会長
中央アフリカ	N. ナダヤン・ディダス	自然災害及び森林火災 担当委員会会長
チリ	オクタビオ・ヒンツペーター	チリ義勇消防連盟会長
中国	解 衡	中国消防協会理事長
	劉 遠 景	中国消防協会外務秘書 通訳

Country	Name	Occupation
Cyprus	Mr. D.P. Anastassiades	Chief Fire Officer Cyprus Fire Service
	Mr. G. Papageorghiou	Commandant Cyprus Fire Service Training School
Denmark	Mr. J. Brade Johansen	Civilingenior Sekretariatsleder Kobenhavnsegnens Brandudvalg
Djibouti	Mr. Moussa Ragueh Miguil	Inspecteur du Service de la Protection Civile
Gabon	Mr. Ndong-Essangui Zacharie	Lt-Colonel Chef de Corps Bataillon de S.P.
Gambia	Mr. Zephania B. King	Chief Fire Officer The Gambia Fire Services
Ghana	Mr. Sam Valis Akyianu	Chief Fire Officer Ghana National Fire Service Accra
Iceland	Mr. Runar Bjarnason	Chief Fire Officer Reykjavic Fire Department
Indonesia	Mr. Chanafi	Fire Chief Jakarta Municipal Fire Brigade
Ireland	Mr. Anthony McCarthy	Chief Fire Officer Chief Fire Officer's Association
Israel	Mr. Rami Cahalon	Chief Inspector of Fire Services
Italy	Mr. De Paoli Paolo	National Honorary President Associazione Nazionale Vigili Del Fuoco Volontari-Italia
	Mr. Gino Gronchi	National President Associazione Nazionale Vigili Del Fuoco Volontari-Italia

国名	氏名	職名
キプロス	D.P.アナスタシアデス	キプロス消防長
	G.パパゲオルギウ	キプロス消防学校 司令官
デンマーク	J.ブレイド・ヨハンセン	コペンハーゲン義勇消 防隊首席秘書官
ジブチ	モサ・ラゲー・ミギール	ジブチ災害防止局査察官
ガボン	ドング・エサンギ・ザキャリ	ガボン首都消防隊隊長
ガンビア	ゼファニア・B. キング	ガンビア消防長
ガーナ	サミュエル・バリス・アキアヌ	ガーナ国防消防本部消防長
アイスランド	ルナール・バーナソン	レイキャヴィク消防本部 消防長
インドネシア	カナフイー	ジャカルタ消防隊隊長
アイルランド	アンソニー・マッカーシー	アイルランド消防長会 会長
イスラエル	ラミ・キャハロン	イスラエル消防主席査 察官
イタリア	デ・パオリ・パオロ	イタリア義勇消防連盟 名誉会長
	ジーノ・グロンチ	イタリア義勇消防連盟 会長

Country	Name	Occupation
Jordan	Mr. Abed Al Rauf Keilani	Safety Manager Royal Palace Civil Defence
Kenya	Mr. David Peter Ndambuki	Chief Fire Officer Nairobi City Fire Brigade
Korea	Mr. Ha Sung Yong	Chairman Korea Volunteer Firefighters Associations
	Mr. Kang Suk Ha	President Chungnam Province Federation of Volunteer Fire Brigade
	Mr. Kwon Duk Sang	Vice President Chungnam Province Federation of Volunteer Fire Brigade Taejon Branch
	Mr. Kim Young Bok	President Chungnam Province Federation of Volunteer Fire Brigade Sea-Taejon Branch
Kuwait	Mr. Abdulaziz H. Abdulrahim	Deputy Director General Kuwait Fire Department
	Mr. Jassim Ali Al-mansouri	Deputy Director Fire Fighting Section Kuwait Fire Department
Mali	Mr. Souleymane Kone	CHEF DE Service Service Protection Civile
Mauritius	Mr. Gerard Quirin	Deputy Controller Government Fire Services
New Zealand	Mr. Garry Richard Stanley	President United Fire Brigades Association of New Zealand
Nigeria	Mr. O. Oni	Assistant Chief Fire Officer Federal Fire Service

国名	氏名	職名
ヨルダン	アベド・アル・ラオフ・キラニ	ヨルダン王室民間防衛 局保安部長
ケニア	デビッド・ピーター・ダンブキ	ナイロビ市消防隊隊長
韓国	河成龍	韓国義勇消防連合会長
	姜錫河	忠南道義勇消防連合会長
	權徳相	大田市義勇消防隊隊長
	金永福	西大田義勇消防隊隊長
クエート	アブドゥラシス・H・アブドゥラヒム ジャシム・アリ・アル・マンソール	クエート消防本部副総監 クエート消防本部警防課 次長
マリ	セレイマン・コーン	マリ国土開発庁防災課 長
モーリシャス	ジェラルド・キリン	モーリシャス国消防庁 次長
ニュー・ジーランド	ガーリー・リチャード・スタンレイ	ニュー・ジーランド消 防協会連合会長
ナイジェリア	O. オニ	ナイジェリア消防連合 次長

Country	Name	Occupation	国名	氏名	職名
Paraguay	Mr. Ronald Alcides Benitez Soler	Vice President Cuerpo de Bomberos Voluntarios del Paraguay	パラグアイ	ロナルド・アルシデス・ベニテス・ソレール	パラグアイ義勇消防連盟副会長
Phillippines	Mr. Jose D. Tan	Honorary President Assn. of Phil. Volunteer Fire Brigade	フィリピン	ホセ・D. タン	フィリピン義勇消防連盟名誉会長
	Mr. Elben Co	Director Assn. of Phil. Volunteer Fire Brigade		エルベン・コー	フィリピン義勇消防連盟管理官
	Mr. Pio Pena	Secretary Assn. of Phil. Volunteer Fire Brigade		ピオ・ペナ	フィリピン義勇消防連盟秘書官
San Marino	Mr. Cesare Sega	Secretary Civil Protection	サンマリノ	チェザレ・セガ	サンマリノ市民防災秘書官
	Mr. Giuseppe Mario Muscioni	Inspector Civil Police			
Senegal	Mr. Iba Ndiaye	Commandant, Chief of Prevention Division National Groupment of Firefighters, Senegal		ジョセッペ・マリオ・ムッチーニ	サンマリノ市民警察巡察官
Sierra Leone	Mr. Abu B.S. Cole	Deputy Chief Fire Officer National Fire Force	セネガル	イバ・ジャイ	セネガル国消防隊防災課課長
Sudan	Mr. Mohamed Taha Ismail	Director Sudan Fire Services	シェラ・レオーネ	アブ・B. S. コール	シェラ・レオーネ国家消防次長
Swaziland	Mr. N.G. Fenwick	Chief Fire Officer Swaziland National Fire and Emergency Service	スーダン	モハメド・タハ・イスマイル	スーダン消防長
			スワジランド	N. G. フェンウィック	スワジランド国家消防緊急対策局局長

Country	Name	Occupation
Sweden	Mr. Bertil Wallgren Mr. Bengt Westling	Brandmannens Riksförbund Brandmannens Riksförbund
Syria	Mr. Mohamad Rafik Kawass	Director General Civil Defence General Directorate
Tanzania	Mr. Martin Kalaghe Mbago	Chief Fire Officer Airport Fire and Rescue Services
Thailand	Mr. Chetchandra Pravitra	President P.D.R.V. Association of Thailand
United States of America	Mr. E. James Monihan	Chairman National Volunteer Fire Council
Zambia	Mr. M.E. Simukoko Mr. J.B. Phili	Chief Inspector Fire Services Inspectorate Senior Inspector Fire Services Inspectorate
Zimbabwe	Mr. Joseph S.M. Jekanyika	Chief Fire Officer Harare Fire Brigade

国名	氏名	職名
スウェーデン	バーティル・ウォルグレン ベント・ウェスリング	スウェーデン国営組合 所属消防隊 スウェーデン国営組合 所属消防隊
シリア	モハメド・ラフィック・カワス	シリア民間防衛機構理 事長
タンザニア	マーティン・カラエ・バーゴ	タンザニア首都空港消 防処処長
タイ	チェンチャンドラ・プラヴィトラ	タイ義勇災害救済協会 会長
アメリカ合衆国	E. ジェームズ・モニハン	全米義勇消防評議会会長
ザンビア	M. E. シムコッコ J. B. フィーリ	ザンビア消防本部主席 査察官 ザンビア消防本部次席 査察官
ジンバブエ	ヨセフ・S.M. イェカニカ	ハラレ消防隊隊長

History of the Federation of World Volunteer Firefighters Associations

- December 1, 1982 ● Establishment of the Federation of World Volunteer Firefighters Associations
Inauguration conference held at Sasakawa Memorial Hall in Tokyo, Japan.
(Member: 17 nations, 42 representatives)
- Ryoichi Sasakawa nominated as first chairman
- June 29, 1983 ● Registered as non-governmental organization (NGO) of the UN Information Bureau
- Sept. 29 ● The American Regional Meeting held in Redlion, Seattle, U.S.A. with 11 nations from the American region participating.
- Nov. 21 ● The second General Conference held at Tokyo Prince Hotel, Tokyo, Japan with 80 representatives from 37 nations participating.
- Sept. 8, 1984 ● The Regional Meeting of Asia and Oceania held at Hyatt Central Plaza, Bangkok, Thailand with 50 representatives from 25 nations participating.
- Sept. 29, 1985 ● The Regional Meeting of Europe and Africa held at Milanofiori, Milan, Italy with 60 representatives from 32 nations participating.
- Sept. 6, 1986 ● The third General Conference held at United Nation's General Assembly Hall in New York, United States of America with 96 representatives from 67 nations participating.
- Oct. 31, 1987 ● The Regional Meeting of Asia and Oceania held at Kunlun Hotel P.R.CHINA with 48 representatives from 36 nations participating.
- Mar. 9, 1988 ● Board of Directors Meeting held at Japan Firemen's Hall in Tokyo, Japan with 15 representatives from 14 nations participating.
- Oct. 1, 1988 ● The Regional Meeting of Europe and Africa held at Grosvenor House in London, United Kingdom with 58 representatives from 40 nations participating.

世界義勇消防連盟沿革

- 1982年12月1日 ○世界義勇消防連盟結成
日本・東京、笹川記念会館にて結成会議
(加盟国17ヶ国、代表者42名)
- 初代会長に笹川会長推挙さる
- 1983年6月29日 ○国際連合広報部、非政府機関(NGO)として承認
登録さる
- 9月28日 ○アメリカ地域委員会開催
アメリカ・シアトル市レッドライオン
(アメリカ地域より11ヶ国参加)
- 11月20日 ○第2回総会開催
日本・東京プリンスホテル
(参加国37ヶ国、代表者80名)
- 1984年9月7日 ○アジア・オセアニア地域委員会開催
タイ王国バンコク市ハイアットセントラルプラザ
(参加国25ヶ国、代表者50名)
- 1985年9月28日 ○ヨーロッパ・アフリカ地域委員会開催
イタリア・ミラノ市ミラノフィオーリ国際会議場
(参加国32ヶ国、代表者60名)
- 1986年9月5日 ○第3回総会開催
アメリカ合衆国・ニューヨーク市国際連合総会議場
(参加国67ヶ国、代表者96名)
- 1987年10月31日 ○第2回アジア・オセアニア地域委員会開催
中華人民共和国 崑崙ホテル
(参加国36ヶ国、代表者48名)
- 1988年3月9日 ○理事会開催
日本・東京、日本消防会館
(参加国14ヶ国、代表者15名)
- 1988年10月1日 ○第2回ヨーロッパ・アフリカ地域委員会開催
英国・ロンドン市
(参加国40ヶ国、代表者58名)

MEMO

Regional Meeting Place



Grosvenor House
Park Lane, London, W1A 3AA, England
Telephone 01-499 6363
Telegrams: Grovhows London W1. Telex 24871 Fax 01-499 3341

This material was compiled and printed by a subsidy from the Japan Shipbuilding Industry Foundation, a public service corporation granted by the proceeds of motorboat racings.

Federation of World Volunteer Firefighters Associations

9-16, Toranomom 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan
Telephone: Tokyo (03) 503-1481
Facsimile: Tokyo (03) 503-1480





IT8.7/2-1993

2009:02

Image
Access

IT-8 Target

Printed on Kodak Professional Paper

Charge: R090212